

# Uradni list

## Evropske unije

L 125

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 51

9. maj 2008

Vsebina

## I Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna

## UREDBE

Uredba Komisije (ES) št. 408/2008 z dne 8. maja 2008 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave .....	1
Uredba Komisije (ES) št. 409/2008 z dne 8. maja 2008 o določitvi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, ki se izvaža brez nadaljnje predelave .....	3
Uredba Komisije (ES) št. 410/2008 z dne 8. maja 2008 o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v okviru stalnega javnega razpisa, določenega z Uredbo (ES) št. 900/2007 .....	5
Uredba Komisije (ES) št. 411/2008 z dne 8. maja 2008 o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v okviru stalnega javnega razpisa, določenega z Uredbo (ES) št. 1060/2007 .....	6
★ Uredba Komisije (ES) št. 412/2008 z dne 8. maja 2008 o odprtju in upravljanju uvozne tarifne kvote za zamrznjeno goveje meso, namenjeno za predelavo .....	7
★ Uredba Komisije (ES) št. 413/2008 z dne 8. maja 2008 o spremembi in popravku Uredbe (ES) št. 27/2008 o odprtju in upravljanju nekaterih letnih tarifnih kvot za nekatere izdelke, zajete v oznaki 0714, s poreklom iz nekaterih tretjih držav, razen Tajске .....	15
★ Uredba Komisije (ES) št. 414/2008 z dne 8. maja 2008 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede dodeljevanja pomoči za zasebno skladiščenje nekaterih sirov v obdobju skladiščenja 2008/2009 .....	17

★ Uredba Komisije (ES) št. 415/2008 z dne 8. maja 2008 o razdelitvi nacionalnih referenčnih količin med „oddajo“ in „neposredno prodajo“, določenih za obdobje 2007/2008 v Prilogi I k Uredbi Sveta (ES) št. 1788/2003 .....	22
★ Uredba Komisije (ES) št. 416/2008 z dne 8. maja 2008 o spremembi Uredbe (EGS) št. 3600/92 v zvezi z oceno aktivne snovi metalaksil v okviru člena 8(2) Direktive Sveta 91/414/EGS o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet <sup>(1)</sup> .....	25
★ Uredba Komisije (ES) št. 417/2008 z dne 8. maja 2008 o spremembi prilog I in II Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila .....	27
Uredba Komisije (ES) št. 418/2008 z dne 8. maja 2008 o izdaji izvoznih dovoljenj v vinskem sektorju	28

---

## II Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna

### ODLOČBE/SKLEPI

#### Svet

2008/363/ES:

- ★ Sklep Sveta z dne 14. aprila 2008 o podaljšanju veljavnosti Sklepa 2005/321/ES o zaključku postopka posvetovanja z Republiko Gvinejo v okviru člena 96 Sporazuma iz Cotonouja ..... 29

#### Komisija

2008/364/ES:

- ★ Odločba Komisije z dne 28. aprila 2008 o odobritvi metod za razvrščanje prašičjih trupov v Litvi (notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 1595) ..... 32

2008/365/ES:

- ★ Sklep Komisije z dne 30. aprila 2008 o ustanovitvi skupine strokovnjakov na področju finančnega izobraževanja ..... 36

### SPORAZUMI

#### Svet

- ★ Obvestilo o datumu začetka veljavnosti Sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo in Unijo Komori ..... 39



<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

## I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

## UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (ES) št. 408/2008

z dne 8. maja 2008

**o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 1580/2007 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

(2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k Uredbi.

## Člen 2

Ta uredba začne veljati 9. maja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. maja 2008

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

## PRILOGA

**k Uredbi Komisije z dne 8. maja 2008 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	59,5
	TN	102,3
	TR	102,4
	ZZ	88,1
0707 00 05	MK	34,5
	TR	152,4
	ZZ	93,5
0709 90 70	TR	135,5
	ZZ	135,5
0805 10 20	EG	46,6
	IL	57,7
	MA	51,6
	TN	52,0
	TR	65,0
	US	49,8
	ZZ	53,8
0805 50 10	AR	107,8
	IL	134,7
	TR	131,9
	US	129,7
	ZA	141,8
	ZZ	129,2
0808 10 80	AR	91,7
	BR	86,2
	CA	92,0
	CL	91,0
	CN	98,3
	MK	57,9
	NZ	111,7
	US	111,4
	UY	76,8
	ZA	77,8
	ZZ	89,5

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ pomeni „drugega porekla“.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 409/2008****z dne 8. maja 2008****o določitvi izvoznih nadomestil za beli sladkor in surovi sladkor, ki se izvažata brez nadaljnje predelave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor <sup>(1)</sup>, in zlasti drugega pododstavka člena 33(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 32 Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se razlika med cenami na svetovnem trgu za proizvode iz člena 1(1)(b) navedene uredbe in cenami za navedene proizvode na trgu Skupnosti lahko krije z izvoznimi nadomestili.

(2) Glede na trenutne razmere na trgu za sladkor je treba izvozna nadomestila določiti v skladu s pravili in nekaterimi merili iz členov 32 in 33 Uredbe (ES) št. 318/2006.

(3) Prvi pododstavek člena 33(2) Uredbe (ES) št. 318/2006 določa, da se nadomestila lahko razlikujejo glede na namembni kraj, kadar je to potrebno zaradi stanja na svetovnem trgu ali posebnih zahtev nekaterih trgov.

(4) Nadomestila je treba odobriti le za proizvode, ki jim je dovoljen prosti pretok v Skupnosti in ki so skladni z zahtevami Uredbe (ES) št. 318/2006.

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Izvozna nadomestila, določena v členu 32 Uredbe (ES) št. 318/2006, se odobrijo za proizvode in zneske iz Priloge k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 9. maja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. maja 2008

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1260/2007 (UL L 283, 27.10.2007, str. 1). Uredba (ES) št. 318/2006 bo 1. oktobra 2008 nadomeščena z Uredbo (ES) št. 1234/2007 (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

## PRILOGA

**Izvozna nadomestila, ki se od 9. maja 2008 uporabljajo za beli sladkor in surovi sladkor, izvožen brez nadaljnje predelave**

Oznaka proizvoda	Namembni kraj	Merska enota	OZnesek nadomestila
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	25,19 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	26,54 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	25,19 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	26,54 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2739
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	27,39
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	28,85
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	28,85
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saharoze × 100 kg neto teže proizvoda	0,2739

N.B.: Opredeljeni namembni kraji:

S00 — vse namembne države z izjemo:

- tretjih držav: Albanije, Andore, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Črne gore, Srbije (\*), Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Lihtenštajna in Svetega sedeža (Vatikanske mestne države);
- ozemelj držav članic EU, ki niso del carinskega območja Skupnosti: Ceute, Melille, občin Livigno in Campione d'Italia, otoka Heligoland, Grenlandije, Ferskih otokov in območij Republike Ciper, ki niso pod dejanskim nadzorom Republike Ciper;
- Evropska ozemlja, za katere zunanje odnose je odgovorna država članica in niso sestavni del carinskega območja Skupnosti: Gibraltár.

(\*) Vključno s Kosovom, pod pokroviteljstvom Združenih narodov na podlagi resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1244 z dne 10. junija 1999.

<sup>(1)</sup> Ta znesek velja za surov sladkor z donosom 92 %. Če donos izvoženega sladkorja ni 92 %, se znesek nadomestila, ki se uporablja, pri vsakem zadevnem izvozu pomnoži s pretvorbenim faktorjem, ki se dobi, če se z 92 deli donos izvoženega surovega sladkorja, izračunanega v skladu z odstavkom 3 točke III Priloge I k Uredbi (ES) št. 318/2006.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 410/2008****z dne 8. maja 2008****o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v okviru stalnega javnega razpisa, določenega z Uredbo (ES) št. 900/2007**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

zaključil 8. maja 2008, je treba določiti najvišje izvozno nadomestilo za zadevni delni razpis.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor <sup>(1)</sup>, in zlasti drugega pododstavka in točke (b) tretjega pododstavka člena 33(2) Uredbe,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju naslednjega:

**Člen 1**(1) Uredba Komisije (ES) št. 900/2007 z dne 27. julija 2007 o stalnem javnem razpisu za določitev nadomestil za izvoz belega sladkorja do konca tržnega leta 2007/2008 <sup>(2)</sup> določa odprtje delnih javnih razpisov.

Za delni javni razpis, ki se je zaključil 8. maja 2008, je najvišje izvozno nadomestilo za proizvod iz člena 1(1) Uredbe (ES) št. 900/2007 33,848 EUR/100 kg.

(2) V skladu s členom 8(1) Uredbe (ES) št. 900/2007 in po pregledu ponudb, oddanih na delni javni razpis, ki se je

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 9. maja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. maja 2008

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1260/2007 (UL L 283, 27.10.2007, str. 1). Uredba (ES) št. 318/2006 bo 1. oktobra 2008 nadomeščena z Uredbo (ES) št. 1234/2007 (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 196, 28.7.2007, str. 26. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 148/2008 (UL L 46, 21.2.2008, str. 9).

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 411/2008****z dne 8. maja 2008****o določitvi najvišjega nadomestila za izvoz belega sladkorja v okviru stalnega javnega razpisa, določenega z Uredbo (ES) št. 1060/2007**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

zaključil 7. maja 2008, je treba določiti najvišje izvozno nadomestilo za zadevni delni razpis.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov za sladkor <sup>(1)</sup>, in zlasti drugega pododstavka in točke (b) tretjega pododstavka člena 33(2) Uredbe,

(3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sladkor –

ob upoštevanju naslednjega:

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 1060/2007 z dne 14. septembra 2007 o odprtju stalnega javnega razpisa za nadaljnjo prodajo sladkorja za izvoz iz zalog belgijske, češke, španske, irske, italijanske, madžarske, poljske, slovaške in švedske intervencijske agencije <sup>(2)</sup> določa odprtje delnih javnih razpisov.

**Člen 1**

Za delni javni razpis, ki se je zaključil 7. maja 2008, je najvišje izvozno nadomestilo za proizvod iz člena 1(1) Uredbe (ES) št. 1060/2007 414,08 EUR/t.

(2) V skladu s členom 4(1) Uredbe (ES) št. 1060/2007 in po pregledu ponudb, oddanih na delni javni razpis, ki se je

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 9. maja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. maja 2008

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 58, 28.2.2006, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1260/2007 (UL L 283, 27.10.2007, str. 1). Uredba (ES) št. 318/2006 bo 1. oktobra 2008 nadomeščena z Uredbo (ES) št. 1234/2007 (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 242, 15.9.2007, str. 8. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 148/2008 (UL L 46, 21.2.2008, str. 9).



**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 412/2008****z dne 8. maja 2008****o odprtju in upravljanju uvozne tarifne kvote za zamrznjeno goveje meso, namenjeno za predelavo**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 32(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Seznam CXL Svetovne trgovinske organizacije Skupnosti nalaga, da odpre letno tarifno kvoto v višini 50 700 ton za uvoz zamrznjenega govejega mesa, namenjenega za predelavo. Poleg tega se je zaradi pogajanj, ki so privedla do Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Avstralijo v skladu s členom XXIV:6 in členom XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 o spremembah ugodnosti na seznamih Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru njihovega pristopa k Evropski uniji <sup>(2)</sup>, ki je bil odobren z Sklepom Sveta št. 2006/106/ES <sup>(3)</sup>, Komisija obvezala s 1. julijem 2006 vključiti v svoj seznam za vse države članice povečanje v višini 4 003 ton navedene uvozne tarifne kvote.
- (2) Vsako leto je treba določiti podrobna pravila za odprtje in upravljanje teh uvoznih tarifnih kvot za obdobje od 1. julija do 30. junija naslednjega leta.
- (3) Za uvoz zamrznjenega govejega mesa v skladu s tarifno kvoto veljajo uvozne carine in pogoji, določeni pod zaporedno številko 12 Priloge 7 k tretjemu delu Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi <sup>(4)</sup>.

(4) Pri uvozu v Skupnost v skladu s tarifno kvoto je treba predložiti uvozno dovoljenje v skladu s prvim pododstavkom člena 29(1) Uredbe (ES) št. 1254/1999. Za uvozna dovoljenja, izdana v skladu s to uredbo, se uporabljajo določbe Uredbe Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode <sup>(5)</sup> in Uredbe Komisije (ES) št. 382/2008 z dne 21. aprila 2008 o pravilih za uporabo uvoznih in izvoznih dovoljenj za goveje in telečje meso <sup>(6)</sup>, brez poseganja v dodatne pogoje iz te uredbe.

(5) Uredba Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj <sup>(7)</sup>, podrobno določa uporabo uvoznih pravic, status vlagateljev in vprašanje uvoznih dovoljenj. Brez poseganja v dodatne pogoje, ki jih določa ta uredba, je treba uporabljati določbe Uredbe (ES) št. 1301/2006 za uvozna dovoljenja, izdana na podlagi te uredbe.

(6) Primerno je, da se ta uvozna tarifna kvota upravlja najprej z dodeljevanjem uvoznih pravic in nato z izdajo uvoznih dovoljenj, kot določa člen 6(3) Uredbe (ES) št. 1301/2006. Izvajalci, ki so pridobili uvozne pravice, bi se tako v kvotnem obdobju lahko odločili glede na svoje dejanske trgovinske tokove, kdaj želijo vložiti zahtevek za uvozna dovoljenja. Treba je omogočiti izdajo dovoljenj po dodelitvi uvoznih pravic na podlagi zahtevkov predelovalcev, ki izpolnjujejo pogoje. V vsakem primeru Uredba (ES) št. 1301/2006 omejuje obdobje veljavnosti dovoljenj na zadnji dan obdobja uvozne tarifne kvote.

(7) Da bi se izognili špekulacijam, je treba dostop do kvote dovoliti le aktivnim predelovalcem, ki opravljajo predelavo v obratih, odobrenih v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> UL L 160, 26.6.1999, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 98/2008 (UL L 29, 2.2.2008, str. 5). Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1234/2007 (UL L 299, 16.11.2007, str. 1) od 1. julija 2008.

<sup>(2)</sup> UL L 47, 17.2.2006, str. 54.

<sup>(3)</sup> UL L 47, 17.2.2006, str. 52.

<sup>(4)</sup> UL L 256, 7.9.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1352/2007 (UL L 303, 21.11.2007, str. 3).

<sup>(5)</sup> UL L 152, 24.6.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1423/2007 (UL L 317, 5.12.2007, str. 36).

<sup>(6)</sup> UL L 115, 29.4.2008, str. 10.

<sup>(7)</sup> UL L 238, 1.9.2006, str. 13. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 289/2007 (UL L 78, 17.3.2007, str. 17).

<sup>(8)</sup> UL L 139, 30.4.2004, str. 55 (popravljen različica v UL L 226, 25.6.2004, str. 22). Uredba je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1243/2007 (UL L 281, 25. 10. 2007, str. 8).

- (8) Da bi preprečili špekulacije, je treba predelovalcem izdati uvozna dovoljenja izključno za količine, za katere so jim bile dodeljene uvozne pravice. Prav tako je zato treba položiti varščino hkrati z zahtevkom za uvozne pravice. Zahtevek za uvozna dovoljenja, ki ustrezajo dodeljenim pravicam, mora biti osnovna zahteva v smislu Uredbe Komisije (EGS) št. 2220/85 z dne 22. julija 1985 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema varščin za kmetijske proizvode <sup>(1)</sup>.
- (9) Uporaba tarifne kvote zahteva strog nadzor uvoza in učinkovite preglede glede njegove uporabe in namembnega kraja. Predelavo je zato treba odobriti le v obratu, ki je naveden v uvoznem dovoljenju.
- (10) Da bi se zagotovila uporaba uvoženega mesa v skladu s specifikacijami tarifne kvote, je treba položiti varščino. Višino varščine je treba določiti ob upoštevanju razlike med carinskimi dajatvami, ki veljajo znotraj in zunaj kvote.
- (11) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za goveje in telečje meso –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

V skladu s pogoji iz te uredbe se vsako leto za obdobje od 1. julija do 30. junija naslednjega leta (v nadaljnjem besedilu „obdobje enotne tarifne kvote“) odpre uvozna tarifna kvota 54 703 ton, v protivrednosti zamrznjenega govejega mesa s kostmi, ki se razvršča pod oznake 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 ali 0206 29 91 in je namenjeno predelavi v Skupnosti.

#### Člen 2

1. Za namene te uredbe proizvod A pomeni kot predelan proizvod z oznakami KN 1602 10, 1602 50 31 ali 1602 50 95, ki ne vsebuje drugega mesa razen mesa goveda, z razmerjem med kolagenom in beljakovinami, ki ne presega 0,45, in vsebuje po teži najmanj 20 % pustega mesa brez drobovine in maščobe z mesom ter želatino, kar ustreza najmanj 85 % skupne neto teže.

<sup>(1)</sup> UL L 205, 3.8.1985, str. 5. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2006 (UL L 365, 21.12.2006, str. 52).

Vsebnost kolagena se določi tako, da se vsebnost hidroksiprolina pomnoži s faktorjem 8. Vsebnost hidroksiprolina se določi v skladu z metodo ISO 3496-1994.

Vsebnost pustega govejega mesa brez maščobe se določi v skladu s postopkom, določenim v Prilogi k Uredbi Komisije (EGS) št. 2429/86 <sup>(2)</sup>.

Drobovina vključuje naslednje: glave in dele glave (vključno z ušesi), spodnje dele nog, repe, srca, seske, jetra, ledvice, priželjc in trebušno slinavko, možgane, pljuča, goltanec, notranjo mišično prepono, vranico, notranjo jajčno opno, hrbtenjačo, užitno kožo, reprodukcijske organe (npr. maternico, jajčnike in testise), ščitnico, hipofizo.

Proizvod se dovolj toplotno obdela, da se zagotovi koagulacija mesnih beljakovin v celotnem proizvodu, kar povzroči, da se na površini reza ne pojavijo sledovi rdečkaste tekočine, kadar se proizvod prereže vzdolž najdebelejšega dela.

2. Za namene te uredbe proizvod B pomeni predelan proizvod, ki vsebuje goveje meso, razen:

(a) proizvodov, ki so opredeljeni v členu 1(1)(a) Uredbe (ES) št. 1254/1999; ali

(b) proizvodov iz odstavka 1 tega člena.

Vendar se kot proizvod B šteje predelani proizvod z oznako KN 0210 20 90, ki je bil sušen ali prekajen, tako da sta se zato barva in čvrstost svežega mesa v celoti izgubili ter razmerje med vodo in beljakovinami ne presega 3:2.

#### Člen 3

1. Skupna količina iz člena 1 se razdeli na dve količini:

(a) 43 000 ton zamrznjenega govejega mesa, namenjenega proizvodnji proizvodov A;

(b) 11 703 ton zamrznjenega govejega mesa, namenjenega za proizvodnjo proizvodov B.

<sup>(2)</sup> UL L 210, 1.8.1986, str. 39.

2. Kvota je označena z naslednjima zaporednima številčkama:

(a) 09.4057 za količine iz odstavka 1(a),

(b) 09.4058 za količine iz odstavka 1(b).

3. Uvozne carinske dajatve, ki se uporabljajo za zamrznjeno goveje meso iz kvote, so določene v Prilogi I.

#### Člen 4

1. Kvota se upravlja najprej z dodeljevanjem uvoznih pravic in nato z izdajo uvoznih dovoljenj.

2. Uporabljajo se uredbe (ES) št. 1291/2000, št. 1301/2006 in (ES) št. 382/2008, razen če ni v tej uredbi določeno drugače.

#### Člen 5

1. Z odstopanjem od člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 namesto dokazovanja ukvarjanja s trgovino s tretjimi državami vlagatelji zahtevkov za uvozne pravice dokažejo, da so bili odobreni kot predelovalni obrati iz člena 4 Uredbe (ES) št. 853/2004 in da so bili dejavni pri proizvodnji predelanih proizvodov, ki vsebujejo goveje meso, med obema referenčnima obdobjema iz člena 5 iz Uredbe (ES) št. 1301/2006.

Zahtevek za uvozne pravice ne sme presežati 10 % posamezne količine iz člena 3(1) te uredbe.

2. Dokazila o izpolnjevanju pogojev iz odstavka 1 se predložijo skupaj z zahtevkom za uvozne pravice.

Z odstopanjem od drugega odstavka člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006 pristojni nacionalni organ odloči, katera dokazila o skladnosti z navedenimi pogoji se predložijo.

#### Člen 6

1. Vsak zahtevek za uvozne pravice za proizvodnjo proizvodov A ali B se navede v protivrednosti mesa s kostmi.

Za namene tega odstavka je 100 kg govejega mesa s kostmi enakovredno 77 kilogramom govejega mesa brez kosti.

2. Zahtevki za uvozne pravice za proizvodnjo proizvodov A ali B se vložijo najpozneje 8. junija pred letnim obdobjem uvozne tarifne kvote do 13. ure po bruseljskem času.

3. Z zahtevkom za uvozne pravice se položi tudi varščina v višini 6 EUR na 100 kg.

4. Države članice najpozneje do 13.00 po bruseljskem času drugi petek po roku za vložitev zahtevkov iz odstavka 2 obvestijo Komisijo o skupnih količinah, za katere je bil vložen zahtevek, in sicer za vsako od obeh kategorij proizvodov.

#### Člen 7

1. Uvozne pravice se dodelijo od 7. do najkasneje 16. delovnega dne po roku za obvestilo Komisije iz člena 6(4).

2. Kadar je zaradi uporabe koeficienta dodeljevanja iz člena 7(2) Uredbe (ES) št. 1301/2006 število uvoznih pravic, ki se dodelijo, manjše od števila uvoznih pravic, za katere je bil vložen zahtevek, se položena varščina v skladu s členom 6(3) te Uredbe takoj sorazmerno sprostijo.

#### Člen 8

1. Za sprostitev količin, dodeljenih v skladu s kvoto v prosti promet, je treba predložiti uvozno dovoljenje.

2. Zahtevki za uvozno dovoljenje zajemajo vse dodeljene količine. Ta obveznost je del osnovne zahteve v smislu člena 20(2) Uredbe (EGS) št. 2220/85.

#### Člen 9

1. Zahtevki za dovoljenja se lahko vložijo izključno v državi članici, kjer je vlagatelj vložil zahtevek in pridobil uvozne pravice po kvoti.

Z vsako izdajo uvoznega dovoljenja se ustrezno zmanjšajo pridobljene uvozne pravice in varščina, ki je bila položena v skladu s členom 6(3), se takoj sorazmerno sprostijo.

2. Uvozna dovoljenja se izdajo na ime izvajalca, ki je pridobil uvozne pravice.

3. Zahtevek za dovoljenje in dovoljenje vsebujeta naslednje informacije:

(a) v polju 8 državo porekla;

(b) v polju 16 eno od ustreznih oznak KN iz člena 1;

(c) v polju 20 zaporedno številko kvote in najmanj eno od navedb iz Priloge II ter naziv in naslov predelovalnega obrata.

4. Uvozna dovoljenja so veljavna 120 dni od datuma dejanske izdaje v smislu člena 23(2) Uredbe (ES) št. 1291/2000.

#### Člen 10

Države članice vzpostavijo sistem fizičnega preverjanja in preverjanja dokumentacije, da bi zagotovile, da je v treh mesecih od datuma uvoza vse meso predelano v predelovalnih obratih v kategorijo proizvoda, opredeljeno v zadevnem uvoznem dovoljenju.

Sistem vključuje fizične preglede količine in kakovosti pred in med predelavo ter po končanem procesu predelave. Predelovalci morajo biti zato kadar koli sposobni izkazati istovetnost in rabo uvoženega mesa na podlagi ustrezne proizvodne dokumentacije.

Pri tehničnem preverjanju proizvodne metode lahko pristojni organ dovoli odstopanje v potrebne obsegu zaradi izgub pri odcejanju in obrezovanju.

Da bi preverile kakovost končnega proizvoda in ugotovile skladnost s predelovalčevo formulo sestave proizvoda, države članice vzamejo reprezentativne vzorce in analizirajo navedene proizvode. Stroške takšnih postopkov plača zadevni predelovalec.

#### Člen 11

1. S pologom varščine pri pristojnem organu v času uvoza se zagotovi, da predelovalec, ki so mu bile dodeljene uvozne pravice, v treh mesecih od dneva uvoza predela celotno količino uvoženega mesa v zahtevani končni proizvod v svojem obratu, opredeljenem v zahtevku za dovoljenje.

Zneski varščin so določeni v Prilogi III.

2. Varščina iz odstavka 1 se sprostí v sorazmerju s količino, za katero je pristojni organ v sedmih mesecih od dneva uvoza prejel zadovoljivo dokazilo, da je bilo uvoženo meso v celoti ali delno predelano v ustrezne proizvode v namembnem obratu v treh mesecih od dneva uvoza.

Če je bilo meso predelano po roku treh mesecev, iz prvega pododstavka, se varščina sprostí, vendar se odšteje 15 % znižanje in dodatno še 2 % od preostalega zneska za vsak dan, za katerega je bil rok prekoračen.

Če se dokazilo o predelavi izdelka v roku sedmih mesecev iz navedenega prvega pododstavka, in predloži v 18 mesecih po poteku navedenih sedmih mesecev, se povrne zapadli znesek razen 15 % zneska varščine.

3. Nesproščeni znesek varščine iz odstavka 1 zapade.

#### Člen 12

1. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 11(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 države članice obvestijo Komisijo:

(a) najkasneje v desetih dneh vsakega meseca, o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, za katere so bila izdana uvozna dovoljenja v preteklem mesecu;

(b) najpozneje do 31. oktobra po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote o količinah proizvodov, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, ki so zajeta v neuporabljenih ali delno uporabljenih uvoznih dovoljenjih in ustrezajo razliki med količinami, označenimi na hrbtni strani uvoznih dovoljenj, in količinami, za katere so bila dovoljenja izdana.

2. Najpozneje do 31. oktobra po koncu vsakega obdobja uvozne tarifne kvote države članice obvestijo Komisijo o količinah proizvodov, ki so bile dejansko dane v prosti promet v prejšnjem obdobju uvozne tarifne kvote.

3. V obvestilih iz odstavkov 1 in 2 tega člena se količine izrazijo v kilogramih mase proizvoda in po kategoriji proizvoda, kot je določeno v Prilogi V k Uredbi (ES) št. 382/2008.

## Člen 13

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. maja 2008

Za Komisijo  
Mariann FISCHER BOEL  
Članica Komisije

## PRILOGA I

## UVOZNE DAJATVE

Proizvod (oznaka KN)	Za proizvodnjo proizvodov A	Za proizvodnjo proizvodov B
0202 20 30	20 %	20 % + 994,5 EUR/1 000 kg/neto
0202 30 10	20 %	20 % + 1 554,3 EUR/1 000 kg/neto
0202 30 50	20 %	20 % + 1 554,3 EUR/1 000 kg/neto
0202 30 90	20 %	20 % + 2 138,4 EUR/1 000 kg/neto
0206 29 91	20 %	20 % + 2 138,4 EUR/1 000 kg/neto

## PRILOGA II

## Navedbe iz člena 9(3)(c)

- v *bolgarščini*: Лицензия, валидна в ... (държава-членка издател) / месо, предназначено за преработка в ... [продукти А] [продукти Б] (ненужното се зачертава) в ... (точно наименование и номер на одобрението на предприятието, където ще се извърши преработката) / Регламент (ЕО) № 382/2008
- v *španščini*: Certificado válido en ... (Estado miembro expedidor) / carne destinada a la transformación ... [productos A] [productos B] (táchese lo que no proceda) en ... (designación exacta y número de registro del establecimiento en el que vaya a procederse a la transformación) / Reglamento (CE) nº 382/2008
- v *češčini*: Licence platná v ... (vydávající členský stát) / Maso určené ke zpracování ... [výrobky A] [výrobky B] (nehodící se škrtněte) v (přesné určení a číslo schválení zpracovatelského zařízení, v němž se má zpracování uskutečnit) / nařízení (ES) č. 382/2008
- v *danščini*: Licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat) / Kød bestemt til forarbejdning til (A-produkter) (B-produkter) (det ikke gældende overstreges) i ... (nøjagtig betegnelse for den virksomhed, hvor forarbejdningen sker) / forordning (EF) nr. 382/2008
- v *nemščini*: In ... (ausstellender Mitgliedstaat) gültige Lizenz / Fleisch für die Verarbeitung zu [A-Erzeugnissen] [B-Erzeugnissen] (Unzutreffendes bitte streichen) in ... (genaue Bezeichnung des Betriebs, in dem die Verarbeitung erfolgen soll) / Verordnung (EG) Nr. 382/2008
- v *estonsčini*: Litsents on kehtiv ... (välja andev liikmesriik) / Liha töötlemiseks ... [A toode] [B toode] (kustuta mittevajalik) ... (ettevõtte asukoht ja loanumber, kus toimub töötlemine / määrus (EÜ) nr 382/2008
- v *grščini*: Η άδεια ισχύει ... (κράτος μέλος έκδοσης) / Κρέας που προορίζεται για μεταποίηση ... [προϊόντα Α] [προϊόντα Β] (διαγράφεται η περιττή ένδειξη) ... (ακριβής περιγραφή και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί η μεταποίηση) / Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 382/2008
- v *angleščini*: Licence valid in ... (issuing Member State) / Meat intended for processing ... [A-products] [B-products] (delete as appropriate) at ... (exact designation and approval No of the establishment where the processing is to take place) / Regulation (EC) No 382/2008
- v *francoščini*: Certificat valable ... (État membre émetteur) / viande destinée à la transformation de ... [produits A] [produits B] (rayer la mention inutile) dans ... (désignation exacte et numéro d'agrément de l'établissement dans lequel la transformation doit avoir lieu) / règlement (CE) nº 382/2008
- v *italijansčini*: Titolo valido in ... (Stato membro di rilascio) / Carni destinate alla trasformazione ... [prodotti A] [prodotti B] (depenare la voce inutile) presso ... (esatta designazione e numero di riconoscimento dello stabilimento nel quale è prevista la trasformazione) / Regolamento (CE) n. 382/2008
- v *latvijščini*: Atļauja derīga ... (dalībvalsts, kas izsniedz ievēšanas atļauju) / pārstrādei paredzēta gaļa ... [A produktu] [B produktu] ražošanai (nevajadzīgo nosvītrot) ... (precīzs tā uzņēmuma apzīmējums un apstiprinājuma numurs, kurā notiks pārstrāde) / Regula (EK) Nr. 382/2008
- v *litovščini*: Licencija galioja ... (išdavusioji valstybė narė) / Mėsa skirta perdirbimui ... [produktai A] [produktai B] (ištrinti nereikalinga) ... (tikslus įmonės, kurioje bus perdirbama, pavadinimas ir registracijos Nr.) / Reglamentas (EB) Nr. 382/2008
- v *madžarsčini*: Az engedély ... (kibocsátó tagállam) területén érvényes. / Feldolgozásra szánt hús ... [A-termék][Btermék] (a nem kívánt törlendő) ... (pontos rendeltetési hely és a feldolgozást végző létesítmény engedélyezési száma) 382/2008/EK rendelet

- v malteščini: Licenzja valida fi ... (Stat Membru tal-Ħruġ) / Laham mahsub għall-ipproċessar ... [Prodotti-A] [Prodotti-B] (ħassar skond kif ikun xieraq) fi ... (deżinjazzjoni eżatta u Nru ta' l-istabbiliment fejn se jsir l-ipproċessar) / Ir-Regolament (KE) Nru 382/2008
- v nizozemščini: Certificaat geldig in ... (lidstaat van afgifte) / Vlees bestemd voor verwerking tot [A-producten] [B-producten] (doorhalen wat niet van toepassing is) in ... (nauwkeurige aanduiding en toelatingsnummer van het bedrijf waar de verwerking zal plaatsvinden) / Verordening (EG) nr. 382/2008
- v poljščini: Pozwolenie ważne w ... (wystawiające państwo członkowskie) / mięso przeznaczone do przetworzenia ... [produkty A] [produkty B] (niepotrzebne skreślić) w ... (dokładne miejsce przeznaczenia i nr zatwierdzenia zakładu, w którym ma mieć miejsce przetwarzanie) / rozporządzenie (WE) nr 382/2008
- v portugalsčini: Certificado válido em ... (Estado-Membro emissor) / carne destinada à transformação ... [produtos A] [produtos B] (riscar o que não interessa) em ... (designação exacta e número de aprovação do estabelecimento em que a transformação será efectuada) / Regulamento (CE) n.º 382/2008
- v romunščini: Licență valabilă în ... (statul membru emitent) / Carne destinată procesării ... [produse-A] [produse-B] (se șterge unde este cazul) la ... (desemnarea exactă și nr. de aprobare al stabilimentului unde va avea loc procesarea) / Regulamentul (CE) nr. 382/2008
- v slovaščini: Licencia platná v ... (vydávající členský stát) / Mäso určené na spracovanie ... [výrobky A] [výrobky B] (nehodiace sa prečiarknite) v ... (presné určenie a číslo schválenia zariadenia, v ktorom spracovanie prebehne) / nariadenie (ES) č. 382/2008
- v slovenščini: Dovoljenje velja v ... (država članica, ki ga je izdala) / Meso namenjeno predelavi ... [proizvodi A] [proizvodi B] (črtaj neustrezno) v ... (točno namembno območje in št. odobritve obrata, kjer bo predelava potekala) / Uredba (ES) št. 382/2008
- v finščini: Todistus on voimassa ... (myöntäjäsensvaltio) / Liha on tarkoitettu [A-luokan tuotteet] [B-luokan tuotteet] (tarpeeton poistettava) jalostukseen ... :ssa (tarkka ilmoitus laitoksesta, jossa jalostus suoritetaan, hyväksyntänumero mukaan lukien) / Asetus (EY) N:o 382/2008
- v švedščini: Licensen är giltig i ... (utfärdande medlemsstat) / Kött avsett för bearbetning ... [A-produkter] [B-produkter] (stryk det som inte gäller) vid ... (exakt angivelse av och godkännandenummer för anläggningen där bearbetningen skall ske) / Förordning (EG) nr 382/2008

## PRILOGA III

ZNESKI VARŠČINE <sup>(1)</sup>

(v EUR/1 000 kg neto)

Proizvod (oznaka KN)	Za proizvodnjo proizvodov A	Za proizvodnjo proizvodov B
0202 20 30	1 414	420
0202 30 10	2 211	657
0202 30 50	2 211	657
0202 30 90	3 041	903
0206 29 91	3 041	903

<sup>(1)</sup> Menjalni tečaj, ki ga je treba uporabiti, je menjalni tečaj na dan pred pologom varščine.



**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 413/2008****z dne 8. maja 2008****o spremembi in popravku Uredbe (ES) št. 27/2008 o odprtju in upravljanju nekaterih letnih tarifnih kvot za nekatere izdelke, zajete v oznaki 0714, s poreklom iz nekaterih tretjih držav, razen Tajske**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1095/96 z dne 18. junija 1996 o izvajanju koncesij, določenih v seznamu CXL, sestavljenem po zaključku pogajanj v okviru člena XXIV(6) GATT <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 1(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izkušnje iz uporabe Uredbe Komisije (ES) št. 27/2008 z dne 15. januarja 2008 o odprtju in upravljanju določenih letnih tarifnih kvot za izdelke, zajete v tarifnih oznakah KN 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 in 0714 90 19 s poreklom iz določenih tretjih držav, razen Tajske <sup>(2)</sup>, so pokazale, da je treba za dobro upravljanje kvot navedeno uredbo nekoliko prilagoditi.

(2) V interesu dobrega upravljanja kvot in glede na izkušnje je treba izboljšati pretok zadevnih izdelkov na trgu ter zagotoviti boljšo uporabo kvot. Vlagateljem je zato treba zagotoviti, da predložijo več kot en zahtevek za dovoljenje na kvotno obdobje in zato je treba sprejeti odstopanje od člena 6(1) Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 <sup>(3)</sup>.

(3) Za zagotovitev upravljanja kvot na podlagi zadevnega kvotnega leta je treba v primeru, če so bili zahtevki za dovoljenja predloženi decembra in če se ti zahtevki nanašajo na kvoto za naslednje leto, določiti, da države članice predčasne zahtevke, ki so jih prejele decembra, Komisiji predložijo šele v prvem obdobju naslednjega leta.

(4) Da bi Komisija racionalizirala in poenostavila spremljanje zahtevkov in omejila število sporočil, ki jih morajo države članice nasloviti na Komisijo, je treba predvideti samo eno sporočilo Komisiji na teden.

(5) Ob kodifikaciji Uredbe Komisije (ES) št. 2449/96 z dne 18. decembra 1996 o odprtju in upravljanju določenih letnih tarifnih kvot za izdelke, zajete v tarifnih oznakah KN 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 in 0714 90 19 s poreklom iz določenih tretjih držav, razen Tajske <sup>(4)</sup> z Uredbo (ES) št. 27/2008, je bila oznaka KN 0714 10 99 ponovno navedena, ne da bi se upoštevalo spremenjeno številčenje oznak kombinirane nomenklature v Uredbi Komisije (ES) št. 1214/2007 <sup>(5)</sup>, ki je nadomestila oznako KN 0714 10 99 z oznako KN ex 0714 10 98. Uredbo je zato treba prilagoditi, vključno s popravkom naslova Uredbe.

(6) Dodelitev količin, rezerviranih za države članice in nečlanice STO v višini 1 320 590 oziroma 32 000 ton, iz člena 1 Uredbe (ES) št. 27/2008 ni jasno razvidna. Da bi se izognili nejasnosti, je treba spremeniti besedilo te določbe.

(7) Uredbo (ES) št. 27/2008 je zato treba ustrezno spremeniti in popraviti.

(8) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Uredba (ES) št. 27/2008 se spremeni:

1. V členu 1 se za prvim pododstavkom doda naslednji odstavek:

„V tej uredbi so izdelki iz oznake KN ex 0714 10 98 izdelki, ki niso peleti iz moke in zdroba, zajeti pod oznako KN 0714 10 98.“

<sup>(1)</sup> UL L 146, 20.6.1996, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 13, 16.1.2008, str. 3.

<sup>(3)</sup> UL L 238, 1.9.2006, str. 13. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 289/2007 (UL L 78, 17.3.2007, str. 17).

<sup>(4)</sup> UL L 333, 21.12.1996, str. 14. Uredba, razveljavljena z Uredbo (ES) št. 27/2008.

<sup>(5)</sup> UL L 286, 31.10.2007, str. 1.

2. Člen 8 se spremeni:

(a) V odstavku 1 se doda naslednji pododstavek:

„Z odstopanjem od člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 lahko vlagatelj vloži več kot en zahtevek za izdajo dovoljenja za posamezno kvotno obdobje. Vendar lahko vlagatelj vloži samo en zahtevek za dovoljenje na teden.“

(b) Odstavki 2, 3 in 4 se nadomestijo z naslednjim besedilom:

„2. Za izdelke s poreklom iz Indonezije ali Kitajske se lahko zahtevki za dovoljenja, ki so bili vloženi decembra, nanašajo na uvoze, ki bodo opravljeni v naslednjem letu, če se predložijo na podlagi izvoznega dovoljenja, ki so ga za zadevno leto izdali indonezijski ali kitajski organi.

3. Po koncu obdobja za vlaganje zahtevkov, določenem v prvem pododstavku odstavka 1, in najpozneje do 13. ure naslednjega četrtka države članice pošljejo Komisiji naslednje podatke:

- (a) skupne količine, na katere se nanašajo zahtevki za dovoljenja, po poreklu in oznaki izdelka;
- (b) številko predloženega potrdila o poreklu in skupno količino, vneseno v izvornik dokumenta ali v izpisek;
- (c) številko izvoznega dovoljenja, ki so ga izdali indonezijski ali kitajski organi, in zadevne količine ter ime plovila.

Vendar za zahtevke iz odstavka 2 države članice sporočijo podatke s sporočilom za prvi teden naslednjega leta.

4. Uvozno dovoljenje se izda četrti delovni dan po koncu obdobja sporočanja iz odstavka 3.“

#### Člen 2

Uredba (ES) št. 27/2008 se popravi:

1. V naslovu se oznaka KN „0714 10 99“ nadomesti z oznako „ex 0714 10 98“.

2. Prvi odstavek člena 1 se popravi:

(a) uvodno besedilo se nadomesti z naslednjim:

„Od 1. januarja 1997 se odprejo naslednje letne tarifne kvote za uvoze izdelkov, zajetih v tarifnih oznakah KN 0714 10 91, ex 0714 10 98, 0714 90 11 in 0714 90 19 pri 6 % carinski stopnji *ad valorem*“;

(b) točki (c) in (d) se nadomestita z:

„(c) kvota 145 590 ton za zadevne izdelke s poreklom iz držav članic Svetovne trgovinske organizacije (STO), razen Tajske, Kitajske in Indonezije;

(d) kvota 32 000 ton za zadevne izdelke po poreklu iz držav nečlanic STO, od katere je 2 000 ton rezerviranih za uvoz izdelkov, zajetih v oznakah KN 0714 10 91 in 0714 90 11.“

#### Člen 3

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. maja 2008

Za Komisijo  
Mariann FISCHER BOEL  
Članica Komisije

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 414/2008****z dne 8. maja 2008****o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede dodeljevanja pomoči za zasebno skladiščenje nekaterih sirov v obdobju skladiščenja 2008/2009**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih proizvodov <sup>(1)</sup> in zlasti člena 10 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi člena 9 Uredbe (ES) št. 1255/1999 se lahko pomoč za zasebno skladiščenje odobri za trajne sire in sire, proizvedene iz ovčjega in/ali kozjega mleka, ki potrebujejo vsaj šest mesecev zorenja, če razvoj cen pri teh siri in stanje zalog kažeta na resno neravnotežje trga, ki ga je moč odpraviti ali zmanjšati s sezonskim skladiščenjem.
- (2) Sezonska narava proizvodnje nekaterih trajnih sirov in vrst „Pecorino Romano“, „Kefalotyri“ in „Kasseri“ je še slabša zaradi dejstva, da je sezonska naravnost porabe obratna od sezonske naravnosti proizvodnje. Poleg tega razdrobljenost proizvodnje teh sirov povečuje negativne posledice sezonske naravnosti. Zato je treba omogočiti sezonsko skladiščenje za količino, ki ustreza razliki v proizvodnji med poletnimi in zimskimi meseci.
- (3) Treba je določiti vrste in največje količine sirov, ki so upravičene do pomoči, ter trajanje pogodb glede na resnične potrebe in možnost hrambe zadevnih sirov.
- (4) Treba je določiti pogoje pogodbe o skladiščenju in bistvene ukrepe, da bi zagotovili identifikacijo in preglede sirov, zajetih v pogodbi. Pri določanju zneska pomoči je treba upoštevati stroške skladiščenja in potrebno ravnovesje med siri, upravičenimi do pomoči, in drugimi siri na trgu. Ob upoštevanju navedenih dejavnikov in razpoložljivih sredstev se skupna vsota pomoči ne sme spremeniti.

(5) Določiti je treba tudi podrobna pravila glede dokumentacije, obračuna stroškov ter pogostnosti in narave pregledov. V zvezi z navedenim je treba določiti, da lahko države članice stroške pregledov v celoti ali delno prenesejo na pogodbenika.

(6) Treba je pojasniti, da so le celi siri upravičeni do pomoči za zasebno skladiščenje.

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1****Predmet**

Ta uredba določa podrobna pravila za dodeljevanje pomoči Skupnosti za zasebno skladiščenje nekaterih sirov (v nadaljnjem besedilu „pomoč“) v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 1255/1999 za obdobje skladiščenja 2008/2009.

**Člen 2****Opredelitve pojmov**

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „skladiščena serija“ pomeni količino najmanj dveh ton sira iste vrste, uskladiščena na isti dan v istem skladišču;
- (b) „dan začetka pogodbenega skladiščenja“ pomeni dan po dnevu uskladiščenja;
- (c) „zadnji dan pogodbenega skladiščenja“ pomeni dan pred odpremo iz skladišča;
- (d) „obdobje skladiščenja“ pomeni obdobje, med katerim za sir velja shema zasebnega skladiščenja, kot je za vsako vrsto sira določeno v Prilogi.

<sup>(1)</sup> UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1152/2007 (UL L 258, 4.10.2007, str. 3).

**Člen 3****Siri, upravičeni do pomoči**

1. Pomoč se dodeli nekaterim trajnim sirom ter vrstam „Pecorino Romano“, „Kefalotyri“ in „Kasseri“ v skladu s pogoji, opredeljenimi v Prilogi. Do pomoči so upravičeni le celi siri.
2. Siri morajo biti proizvedeni v Skupnosti in morajo izpolnjevati naslednje pogoje:
  - (a) z neizbrisnimi črkami mora biti označeno podjetje, v katerem so bili proizvedeni, ter dan in mesec proizvodnje, ti podatki so lahko navedeni v obliki kode;
  - (b) prestatati morajo preskus kakovosti, na podlagi katerega so po zorenju uvrščeni v eno od kategorij, opredeljenih v Prilogi.

**Člen 4****Pogodba o skladiščenju**

1. Pogodbe o zasebnem skladiščenju sirov se sklenejo med intervencijsko agencijo države članice, na območju katere so siri skladiščeni, in fizičnimi ali pravnimi osebami, v nadaljnjem besedilu „pogodbeniki“.
2. Pogodbe o skladiščenju se sestavijo pisno na podlagi zahtevkov za sestavo pogodbe.

Zahtevki morajo dospeti v intervencijske agencije v največ 30 dneh po datumu uskladiščenja in se lahko nanašajo le na serije sirov, za katere so postopki uskladiščenja končani. Intervencijske agencije evidentirajo datum prejema zahtevkov.

Če zahtevek dospe v intervencijsko agencijo v 10 delovnih dneh po preteku roka, se lahko pogodba o skladiščenju še vedno sklene, vendar se znesek pomoči zmanjša za 30 %.

3. Pogodbe o skladiščenju se sklenejo za eno ali več skladiščenih serij in vsebujejo predvsem določbe glede:
  - (a) količine sirov, na katero se pogodba nanaša;
  - (b) datumov, ki se nanašajo na izvajanje pogodbe;
  - (c) višine pomoči;
  - (d) opredelitve skladišč.

4. Pogodbe o skladiščenju se sklenejo v največ 30 dneh od dneva evidentiranja zahtevka za sestavo pogodbe.

5. Ukrepi nadzora, zlasti tisti iz člena 7, so obravnavani v specifikacijah, ki jih sestavi intervencijska agencija. Pogodbe o skladiščenju se sklicujejo na te specifikacije.

**Člen 5****Uskladiščenje in odprema iz skladišča**

1. Obdobja uskladiščenja in odpreme iz skladišča so navedena v Prilogi.
2. Odprema iz skladišča se izvede za vso skladiščeno serijo.
3. Če se po prvih 60 dneh pogodbenega skladiščenja izkaže, da je padec v kakovosti višji od tistega, ki je običajno posledica hrambe, se lahko pogodbenikom dovoli, da enkrat na skladiščeno serijo na lastne stroške zamenjajo pokvarjeno količino.

Če se s pregledi med skladiščenjem ali ob odpremi iz skladišča odkrijejo pokvarjene količine, se zanje pomoč ne izplača. Poleg tega ostala količina v seriji, ki je upravičena do pomoči, ne sme biti manjša od 2 ton.

Drugi pododstavek se uporabi, če se del serije odpremi pred začetkom obdobja odpreme iz skladišča iz odstavka 1 ali pred potekom najkrajšega obdobja skladiščenja iz člena 8(2).

4. Za izračun pomoči za zamenjane količine iz prvega pododstavka odstavka 3 je prvi dan pogodbenega skladiščenja dan začetka pogodbenega skladiščenja.

**Člen 6****Pogoji skladiščenja**

1. Država članica zagotovi, da so izpolnjeni vsi pogoji za upravičenost do izplačila pomoči.
2. Pogodbenik, na zahtevo države članice ali z njenim dovoljenjem pa tudi oseba, odgovorna za skladišče, dá organu, pristojnemu za nadzor, na voljo vso dokumentacijo, ki omogoča preverjanje naslednjih prvin glede zasebno skladiščenih proizvodov:
  - (a) lastništva ob uskladiščenju;
  - (b) porekla in datuma proizvodnje sirov;
  - (c) datuma uskladiščenja;

(d) prisotnosti v skladišču in naslova skladišča;

(e) datuma odpreme iz skladišča.

3. Pogodbenik ali, kjer je to ustrezno, oseba, ki je odgovorna za skladišče, za vsako pogodbo vodi evidenco zalog v skladišču, ki zajema:

(a) identifikacijo proizvodov v zasebnem skladiščenju glede na številko skladiščene serije;

(b) datuma uskladiščenja in odpreme iz skladišča;

(c) število sirov in njihovo težo, označena za skladiščeno serijo;

(d) mesto, kjer se proizvodi v skladišču nahajajo.

4. Skladiščeni proizvodi se morajo zlahka identificirati, biti morajo lahko dostopni in označeni posamezno po pogodbi. Skladiščeni sirom se odtisne posebno znamenje.

#### Člen 7

##### Pregledi

1. Ob uskladiščenju opravi pristojna agencija pregled, da zagotovi upravičenost skladiščenih proizvodov do pomoči in prepreči kakršno koli možnost zamenjave proizvodov med pogodbenim skladiščenjem.

2. Pristojna agencija z naključnim vzorčenjem opravlja nena-povedane preglede, da ugotovi prisotnost proizvodov v skladišču. Zadevni vzorec mora biti reprezentativen in mora ustrezati najmanj 10 % skupne količine v pogodbi za ukrep pomoči za zasebno skladiščenje.

Ti pregledi morajo poleg evidence iz člena 6(3) zajemati tudi fizično preverjanje teže in vrste proizvodov ter njihovo istovetnost. Ta fizična preverjanja morajo obsegati vsaj 5 % količine, ki se mora preveriti z nenapovedanimi pregledi.

3. Na koncu obdobja pogodbenega skladiščenja pristojna agencija opravi pregled, da ugotovi, ali so proizvodi prisotni. Če pa proizvodi ostanejo v skladišču po izteku najdaljšega obdobja pogodbenega skladiščenja, se lahko pregled opravi ob odpremi iz skladišča.

Za namene pregleda iz prvega pododstavka pogodbenik obvesti pristojni organ o zadevnih skladiščenih serijah najmanj pet delovnih dni pred iztekom obdobja pogodbenega skladiščenja ali pred začetkom postopkov odpreme blaga, če se ti opravijo med obdobjem skladiščenja ali po njem.

Država članica lahko sprejme rok, ki je krajši od petih delovnih dni iz drugega pododstavka.

4. O pregledih, opravljenih v skladu z odstavki 1, 2 in 3, se sestavi poročilo, v katerem so navedeni:

(a) datum pregleda;

(b) njegovo trajanje;

(c) izvedeni postopki.

Poročilo mora podpisati odgovorni inšpektor in pogodbenik ali, če je to primerno, oseba, ki je odgovorna za skladišče, ter mora biti priloženo dokumentom o plačilu.

5. Kadar so pri najmanj 5 % količine pregledanih proizvodov ugotovljene nepravilnosti, se pregled razširi na večji vzorec, ki ga določi pristojni organ.

Države članice uradno obvestijo Komisijo o teh primerih v štirih tednih.

6. Države članice lahko določijo, da stroške pregledov v celoti ali delno krije pogodbenik.

#### Člen 8

##### Pomoč za skladiščenje

1. Pomoč je naslednja:

(i) 0,38 EUR na tona na dan pogodbenega skladiščenja za trajne sire;

(ii) 0,45 EUR na tona na dan pogodbenega skladiščenja za vrsto „Pecorino Romano“;

(iii) 0,59 EUR na tona na dan pogodbenega skladiščenja za vrsti „Kefalotyri“ in „Kasseri“;

2. Pomoč se ne dodeli za pogodbeno skladiščenje, krajše od 60 dni. Najvišji znesek pomoči ne presega zneska, ki ustreza 180 dnevom pogodbenega skladiščenja.

Če pogodbenik ne spoštuje roka iz drugega ali, glede na primer, tretjega pododstavka člena 7(3), se pomoč zmanjša za 15 % in se izplača samo za obdobje, za katero pogodbenik pristojni agenciji predloži zadovoljivo dokazilo, da so bili siri skladiščeni na podlagi pogodbe.

3. Pomoč se izplača na podlagi zahtevka pogodbenika na koncu obdobja pogodbenega skladiščenja v 120 dneh od

prejema zahtevka, če so bili pregledi iz člena 7(3) opravljeni in če so bili izpolnjeni pogoji za upravičenost do pomoči.

Če pa je bilo potrebno sprožiti upravno preiskavo o upravičenosti do pomoči, se plačilo izvede šele po priznanju upravičenosti do pomoči.

#### Člen 9

#### **Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. maja 2008

Za Komisijo  
Mariann FISCHER BOEL  
Članica Komisije

## PRILOGA

Vrsta sira	Količine, upravičene do pomoči	Najnižja starost sirov	Obdobje uskladičenja	Obdobje odpreme iz skladišča
Francoski trajni siri: — zaščitena označba porekla za vrsti „Beaufort“ in „Comté“ — „Label Rouge vrste“ „Emmental grand cru“ — razred A ali B vrste „Emmental“ ali „Gruyère“	16 000 t	10 dni	od 1. junija do 30. septembra 2008	od 1. oktobra 2008 do 31. marca 2009
Nemška trajna sira: „Markenkäse“ ali „Klasse fein“ vrste „Emmentaler/Bergkäse“	1 000 t	10 dni	od 1. junija do 30. septembra 2008	od 1. oktobra 2008 do 31. marca 2009
Irski trajni sir: Irish long-keeping cheese Emmental, special grade	900 t	10 dni	od 1. junija do 30. septembra 2008	od 1. oktobra 2008 do 31. marca 2009
Avstrijski trajni siri: 1. Güteklasse Emmentaler/Bergkäse/Alpkäse	1 700 t	10 dni	od 1. junija do 30. septembra 2008	od 1. oktobra 2008 do 31. marca 2009
Finski trajni sir: „I luokka“	1 700 t	10 dni	od 1. junija do 30. septembra 2008	od 1. oktobra 2008 do 31. marca 2009
Švedski trajni siri: „Västerbotten/Prästost/Svecia/Grevé“	1 700 t	10 dni	od 1. junija do 30. septembra 2008	od 1. oktobra 2008 do 31. marca 2009
Poljski trajni siri: „Podlaski/Piwny/Emmentalski/Ser Corregio/Bursztyn/Wielkopolski“	3 000 t	10 dni	od 1. junija do 30. septembra 2008	od 1. oktobra 2008 do 31. marca 2009
Slovenska trajna sira: „Ementalec/Zbrinc“	200 t	10 dni	od 1. junija do 30. septembra 2008	od 1. oktobra 2008 do 31. marca 2009
Litovska trajna sira: „Goja/Džiugas“	700 t	10 dni	od 1. junija do 30. septembra 2008	od 1. oktobra 2008 do 31. marca 2009
Latvijska trajna sira: „Rigamond, Ementāles tipa un Ekstra klases siers“	500 t	10 dni	od 1. junija do 30. septembra 2008	od 1. oktobra 2008 do 31. marca 2009
Madžarski trajni sir: „Hajdú“	300 t	10 dni	od 1. junija do 30. septembra 2008	od 1. oktobra 2008 do 31. marca 2009
Pecorino Romano	19 000 t	90 dni, proizveden po 1. oktobra 2007	od 1. junija do 31. decembra 2008	pred 31. marca 2009
„Kefalotyri“ in „Kasseri“, proizvedena iz ovčjega ali kozjega mleka ali iz mešanice obeh	2 500 t	90 dni, proizvedena po 30. novembra 2007	od 1. junija do 30. novembra 2008	pred 31. marca 2009

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 415/2008****z dne 8. maja 2008****o razdelitvi nacionalnih referenčnih količin med „oddajo“ in „neposredno prodajo“, določenih za obdobje 2007/2008 v Prilogi I k Uredbi Sveta (ES) št. 1788/2003**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

1788/2003 o uvedbi dajatve v sektorju mleka in mlečnih proizvodov v zvezi z razdelitvijo med neposredno prodajo in oddajo za Romunijo in Bolgarijo <sup>(3)</sup> določa razdelitev med neposredno prodajo in oddajo za države članice ob začetku režima kvot 1. aprila 2007.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1788/2003 z dne 29. septembra 2003 o uvedbi dajatve v sektorju mleka in mlečnih proizvodov <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 8 Uredbe,

- (4) V skladu s členom 25(2) Uredbe Komisije (ES) št. 595/2004 z dne 30. marca 2004 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1788/2003 o uvedbi dajatve v sektorju mleka in mlečnih proizvodov <sup>(4)</sup>, so Belgija, Bolgarija, Češka, Danska, Nemčija, Estonija, Irsko, Grčija, Španija, Francija, Italija, Ciper, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Nizozemska, Avstrija, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovenija, Slovaška, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo sporočili količine, ki so bile na zahtevo proizvajalcev dokončno pretvorjene med individualne referenčne količine za oddajo in neposredno prodajo.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 6 Uredbe (ES) št. 1788/2003 določa, da imajo lahko proizvajalci eno ali dve individualni referenčni količini, eno za oddajo in drugo za neposredno prodajo, ter da se te količine na ustrezno utemeljeno zahtevo proizvajalca lahko pretvori iz ene referenčne količine v drugo.

- (5) V skladu s Prilogo I k Uredbi (ES) št. 1788/2003 so skupne nacionalne referenčne količine za Belgijo, Dansko, Nemčijo, Francijo, Luksemburg, Nizozemsko, Avstrijo, Portugalsko, Finsko, Švedsko in Združeno kraljestvo za obdobje 2007/2008 večje kot njihove skupne nacionalne referenčne količine za obdobje 2006/2007 in te države članice so Komisiji sporočile razdelitev med „oddajo“ in „neposredno prodajo“ dodatnih referenčnih količin.

- (2) Uredba Komisije (ES) št. 607/2007 z dne 1. junija 2007 o razdelitvi nacionalnih referenčnih količin med „oddajo“ in „neposredno prodajo“, določenih za obdobje 2006/2007 v Prilogi I k Uredbi Sveta (ES) št. 1788/2003 <sup>(2)</sup> določa razdelitev med „oddajo“ in „neposredno prodajo“ za Belgijo, Češko, Dansko, Nemčijo, Estonijo, Irsko, Grčijo, Španijo, Francijo, Italijo, Ciper, Latvijo, Litvo, Luksemburg, Madžarsko, Malto, Nizozemsko, Avstrijo, Poljsko, Portugalsko, Slovenijo, Slovaško, Finsko, Švedsko in Združeno kraljestvo za obdobje med 1. aprilom 2006 in 31. marcem 2007.

- (6) Zato je primerno, da se za nacionalne referenčne količine iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 1788/2003, ki se uporabljajo za obdobje med 1. aprilom 2007 in 31. marcem 2008, določi razdelitev med „oddajo“ in „neposredno prodajo“.

- (3) Uredba Komisije (ES) št. 1186/2007 z dne 10. oktobra 2007 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (ES) št.

- (7) Ukrepi predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

<sup>(1)</sup> UL L 270, 21.10.2003, str. 123. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1186/2007 (UL L 265, 11.10.2007, str. 22).

<sup>(2)</sup> UL L 141, 2.6.2007, str. 28.

<sup>(3)</sup> UL L 265, 11.10.2007, str. 22.

<sup>(4)</sup> UL L 94, 31.3.2004, str. 22. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 228/2008 (UL L 70, 14.3.2008, str. 7).



SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Razdelitev med „oddajo“ in „neposredno prodajo“ nacionalnih referenčnih količin iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 1788/2003, ki se uporablja za obdobje med 1. aprilom 2007 in 31. marcem 2008, se določi v Prilogi k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. maja 2008

*Za Komisijo*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Članica Komisije*

---

## PRILOGA

(v tonah)

Države članice	Oddaja	Neposredna prodaja
Belgija	3 283 279,969	60 255,031
Bolgarija	893 688,028	85 311,972
Česka	2 735 402,882	2 528,118
Danska	4 499 580,144	319,856
Nemčija	28 049 011,176	93 454,385
Estonija	636 070,323	10 297,677
Irska	5 393 711,092	2 052,908
Grčija	819 371,000	1 142,000
Španija	6 050 995,383	65 954,617
Francija	24 132 388,327	345 767,673
Italija	10 271 286,160	258 773,840
Ciper	142 848,981	2 351,019
Latvija	717 342,228	11 305,772
Litva	1 631 990,068	72 848,932
Luksemburg	271 274,000	465,000
Madžarska	1 881 124,791	108 935,209
Malta	48 698,000	0,000
Nizozemska	11 112 857,000	72 583,000
Avstrija	2 679 104,617	98 788,992
Poljska	9 211 606,546	168 536,454
Portugalska <sup>(1)</sup>	1 930 253,126	8 933,874
Romunija	1 320 555,428	1 736 444,572
Slovenija	555 673,766	20 964,234
Slovaška	1 029 752,282	11 035,718
Finska	2 424 447,811	7 384,196
Švedska	3 332 630,000	3 400,000
Združeno kraljestvo	14 619 120,370	136 526,631

<sup>(1)</sup> Razen Madeire.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 416/2008****z dne 8. maja 2008****o spremembi Uredbe (EGS) št. 3600/92 v zvezi z oceno aktivne snovi metalaksil v okviru člena 8(2) Direktive Sveta 91/414/EGS o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet <sup>(1)</sup> in zlasti tretjega pododstavka člena 8(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Metalaksil je ena od aktivnih snovi iz Priloge I k Uredbi Komisije (EGS) št. 3600/92 z dne 11. decembra 1992 o podrobnih pravilih za izvajanje prve faze delovnega programa iz člena 8(2) Direktive Sveta 91/414/EGS o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet <sup>(2)</sup>.

(2) Ob upoštevanju sodbe Sodišča Evropskih skupnosti z dne 18. julija 2007 v zadevi C-326/05 P <sup>(3)</sup>, ki je razveljavila Odločbo Komisije 2003/308/ES <sup>(4)</sup> o ne vključitvi metalaksila v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS, je Komisija sprejela Uredbo (ES) št. 1313/2007 z dne 8. novembra 2007 o spremembi uredb (ES) št. 2076/2002 glede podaljšanja roka iz člena 8(2) Direktive Sveta 91/414/EGS za metalaksil in (ES) št. 2024/2006 glede črtanja odstopenja za metalaksil <sup>(5)</sup>.

(3) Člen 233 Pogodbe zahteva, da institucija, katere akt je razglašen za ničnega, sprejme potrebne ukrepe za uskladitev s sodbo Sodišča. Zato so glede Uredbe (EGS) št. 3600/92, zlasti v zvezi s časovnimi omejitvami za predložitev rezultatov dodatnih poskusov ali dodatnih informacij, potrebni nadaljnji ukrepi.

<sup>(1)</sup> UL L 230, 19.8.1991, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2008/45/ES (UL L 94, 5.4.2008, str. 21).

<sup>(2)</sup> UL L 366, 15.12.1992, str. 10. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2266/2000 (UL L 259, 13.10.2000, str. 27).

<sup>(3)</sup> Poročila Evropskega sodišča 2007, I-6557.

<sup>(4)</sup> UL L 113, 7.5.2003, str. 8.

<sup>(5)</sup> UL L 291, 9.11.2007, str. 11.

(4) Te nadaljnje ukrepe je treba obravnavati z vidika specifičnega dejanskega stanja sodbe v Zadevi C-326/05P. Družba Industrias Químicas del Vallés (IQV) ni nikoli vložila popolne dokumentacije in je želela, da se namesto tega uveljavijo študije, ki jih je vložil drug prijavitelj. Družba IQV je trdila, da se od nje lahko zahteva samo priložitev dodatnega materiala, ki ga zadnja dokumentacija po naključju z nekaj vrzeli, ne vključuje. Družbi IQV je drug prijavitelj, ki se je medtem umaknil, prepovedal dostop do dokumentacije. Med celotnim postopkom je Komisija vztrajala, naj družba IQV nosi breme dokazovanja, da metalaksil izpolnjuje pogoje za vključitev v Prilogo I Direktive 91/414/EGS. Tega stališča Sodišče ni spodbijalo. Ker družba IQV ni imela dostopa do dokumentacije drugega prijavitelja, je Komisija menila, da medsebojnih pregledov ni mogoče uspešno izvesti, saj bi ti sprožili vprašanja o študijah iz druge dokumentacije. Družba IQV zaradi prepovedanega dostopa do dokumentacije ne bi mogla odgovoriti na taka vprašanja. Država članica poročevalka je 26. januarja 2001 predložila osnutek poročila o oceni za snov na podlagi študij, ki so bile takrat na voljo. Vendar so bile med ocenjevanjem opredeljene podatkovne vrzeli take, da vključitve v Prilogo I Direktive 91/414/EGS ni bilo mogoče predvideti.

(5) V stikih z družbo IQV 17. septembra in 14. novembra 2007 je Komisija družbo IQV obvestila o svojem namenu dokončanja ocene snovi.

(6) Podatki o metalaksilu, ki jih je Komisija predložila do zdaj, so nepopolni in ne dovoljujejo vključitve metalaksila v Prilogo I k Direktivi 91/414/EGS. Komisija ne more zagotoviti, da bodo študije in podatki, ki jih bo družba IQV v skladu z Uredbo (EGS) št. 3600/92 pripravila za ocenjevanje, zadostovali za zapolnitev opredeljenih vrzeli in tako za dokaz, da pri metalaksilu na splošno lahko pričakujemo izpolnjevanje zahtev iz člena 5(1)(a) in (b) Direktive 91/414/EGS.

(7) Komisija in države članice bodo uporabile pragmatični pristop in se v pravnem okviru kar najbolj zanesle na že obstoječe podatke. Med medsebojnimi pregledi se običajno zastavljajo vprašanja. Vprašanja so lahko povezana z vsemi elementi dokumentacije, družba IQV pa je izključno odgovorna, da nanje odgovori, če se pojavijo.

- (8) Za dokončanje ocene metalaksila do datuma iz Uredbe (ES) št. 2076/2002 je bistvena določitev strogih rokov v različnih fazah postopka. Zato ni mogoče domnevati, da bo vrzeli v dokumentaciji, opredeljene kasneje, mogoče odpraviti z dodatnimi študijami, saj bi to upočasnilo oceno.
- (9) Za zagotovitev obravnavanja metalaksila je treba prilagoditi nekatera časovna obdobja iz Uredbe (EGS) št. 3600/92.
- (10) Uredbo (EGS) št. 3600/92 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (11) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

V prvem pododstavku člena 7(4) Uredbe (EGS) št. 3600/92 se prva in druga alineja nadomestita z naslednjim besedilom:

„— rok, v katerem je treba predložiti zadevne rezultate ali podatke državi članici poročevalki in strokovnjakom,

imenovanim v skladu z zgornjim odstavkom 2, poteče 25. maja 2002, vendar rok za metalaksil poteče najkasneje 31. oktobra 2008, razen če ni Komisija za posamezno aktivno snov določila krajšega roka, razen za rezultate dolgotrajnih študij, za katere država članica poročevalka in Komisija med obravnavanjem dokumentacije ugotovita, da so potrebne, in ki jih ni mogoče dokončati v roku, če se izkaže, da so bile take študije že naročene in da bodo njihovi rezultati znani najpozneje do 25. maja 2003. V izrednih primerih, ko država članica poročevalka in Komisija nista mogli določiti takih študij do 25. maja 2001, se lahko določi nadomestni datum za dokončanje takih študij, če prijavitelj predloži državi članici poročevalki dokazila, da so bile take študije naročene v treh mesecih od zahteve za izvedbo študij, in če predloži protokol in poročilo o napredku študije do 25. maja 2002.

— rok, v katerem morajo prijavitelji sporočiti državi članici poročevalki in Komisiji svojo zavezo, da bodo predložili zahtevane rezultate ali podatke v roku, določenem v prvi alineji. Vendar rok za metalaksil poteče en mesec po začetku veljavnosti te Uredbe.“

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. maja 2008

Za Komisijo  
Androulla VASSILIOU  
Članica Komisije

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 417/2008****z dne 8. maja 2008****o spremembi prilog I in II Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila<sup>(1)</sup> ter zlasti tretjega pododstavka člena 1(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sol je kakovostno živilo, katerega značilne lastnosti so tesno povezane z geografskim območjem proizvodnje in lokalnimi metodami pridobivanja. Proizvodnja soli prispeva h gospodarskemu in socialnemu razvoju več regij.
- (2) Bombaž je kmetijski proizvod, ki je zelo pomemben v nekaterih regijah. Razširitev področja uporabe Uredbe (ES) št. 510/2006 na bombaž bi ustvarila nove možnosti glede razširjanja podobe in spodbujanja uporabe bombaža.
- (3) Da bi izpolnili pričakovanja nekaterih kmetijskih proizvajalcev in gospodarskih subjektov, za katere je proizvodnja soli ali bombaža eden izmed glavnih virov prihodka, je treba te proizvode vključiti v prilogi I in II

k Uredbi (ES) št. 510/2006. Navedena vključitev ne spremeni pretežno kmetijskega značaja proizvodov iz Uredbe (ES) št. 510/2006.

- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zaščitene geografske označbe in označbe porekla –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Uredba (ES) št. 510/2006 se spremeni:

1. v Prilogi I se doda naslednja alineja:

„— sol“;

2. v Prilogi II se doda naslednja alineja:

„— bombaž“

**Člen 2**Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. maja 2008

Za Komisijo  
Mariann FISCHER BOEL  
Članica Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 93, 31.3.2006, str. 12. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 418/2008**  
**z dne 8. maja 2008**  
**o izdaji izvoznih dovoljenj v vinskem sektorju**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 883/2001 z dne 24. aprila 2001 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 glede trgovine s tretjimi državami s proizvodi vinskega sektorja <sup>(1)</sup> in zlasti člena 7 in člena 9(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 63(7) Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino <sup>(2)</sup> omejuje odobritev izvoznih nadomestil za proizvode vinskega sektorja na količine in stroške, določene v Sporazumu o kmetijstvu, sklenjenem v okviru urugvajskega kroga večstranskih trgovinskih pogajanj.
- (2) Člen 9 Uredbe (ES) št. 883/2001 določa pogoje, pod katerimi lahko Komisija sprejme nekatere ukrepe, da prepreči izčrpanje količin ali proračunskih sredstev, ki so na voljo v skladu z navedenim sporazumom.
- (3) Na podlagi informacij o zahtevkih za izvozna dovoljenja, s katerimi je Komisija razpolagala na dan 7. maja 2008, bi lahko bila količina, razpoložljiva v obdobju do

30. junija 2008, za namembni območji (1) Afrika in (3) Vzhodna Evropa iz člena 9(5) Uredbe (ES) št. 883/2001, izčrpana, če se izdaja izvoznih dovoljenj z vnaprejšnjo določitvijo nadomestila ne omeji. Zato je potrebno uporabljati enoten odstotek za sprejem zahtevkov, vloženih od 1. do 6. maja 2008, in ustaviti predložitev zahtevkov ter izdajo dovoljenj za to območje do 30. junija 2008 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

1. Izvozna dovoljenja z vnaprejšnjo določitvijo nadomestila za proizvode vinskega sektorja, za katera so bili zahtevki vloženi od 1. do 6. maja 2008 v skladu z Uredbo (ES) št. 883/2001, se izdajo sočasno s 28,98 % količin zahtevanih za območje (1) Afrika, sočasno z 91,31 % količin, zahtevanih za območje (3) Vzhodna Evropa.

2. Izdaja izvoznih dovoljenj za proizvode vinskega sektorja iz odstavka 1, za katera se zahtevki vložijo od 7. maja 2008, ter vlaganje zahtevkov za izvozna dovoljenja od 9. maja 2008 za namembni območji (1) Afrika in (3) Vzhodna Evropa se ustavita do 30. junija 2008.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 9. maja 2008.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. maja 2008

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 128, 10.5.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1211/2007 (UL L 274, 18.10.2007, str. 5).

<sup>(2)</sup> UL L 179, 14.7.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1234/2007 (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

## II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

## ODLOČBE/SKLEPI

## SVET

## SKLEP SVETA

z dne 14. aprila 2008

**o podalšanju veljavnosti Sklepa 2005/321/ES o zaključku postopka posvetovanja z Republiko Gvinejo v okviru člena 96 Sporazuma iz Cotonouja**

(2008/363/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju dne 23. junija 2000 <sup>(1)</sup>, in revidiranega v Luxembourgju dne 25. junija 2005 <sup>(2)</sup>, ter zlasti člena 96 Sporazuma,

ob upoštevanju Notranjega sporazuma med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o ukrepih, ki jih je treba sprejeti, in postopkih, ki jih je treba upoštevati pri izvajanju Partnerskega sporazuma med državami AKP in ES <sup>(3)</sup>, ter zlasti člena 3 Notranjega sporazuma,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sklep 2005/321/ES <sup>(4)</sup> določa, da obdobje za spremljanje ustreznih ukrepov traja 36 mesecev od datuma njegovega sprejetja in bi se moralo končati 14. aprila 2008.

<sup>(1)</sup> UL L 317, 15.12.2000, str. 3.

<sup>(2)</sup> UL L 287, 28.10.2005, str. 4.

<sup>(3)</sup> UL L 317, 15.12.2000, str. 376.

<sup>(4)</sup> UL L 104, 23.4.2005, str. 33.

(2) Ob koncu tega obdobja spremljanja je bilo ugotovljeno, da so bile številne zaveze izpolnjene, poglobitve ostale zaveze pa so privedle do konkretnih pobud. Vendar pa je treba precej pomembnih ukrepov glede bistvenih elementov Sporazuma iz Cotonouja še izvesti –

SKLENIL:

Člen 1

Veljavnost Sklepa 2005/321/ES se podaljša za 12 mesecev. Vsakih šest mesecev se ga znova pregleda.

Pismo naslovljeno na predsednika vlade Republike Gvineje je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Ukrepi, sprejeti s Sklepom 2005/321/ES na podlagi ustreznih ukrepov iz člena 96(2)(c) Sporazuma iz Cotonouja, ostanejo nespremenjeni.

Člen 3

Ta sklep začne veljati z dnem sprejetja.

Veljati preneha 14. aprila 2009.

## Člen 4

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 14. aprila 2008

Za Svet  
Predsednik  
I. JARC

---



## PRILOGA

**Pismo predsedniku vlade Republike Gvineje**

Spoštovani predsednik vlade,

Evropska unija pripisuje členu 9 Sporazuma iz Cotonouja velik pomen. Spoštovanje človekovih pravic ter načel demokracije in zagotavljanje pravne države, na katerih temelji partnerstvo AKP-EU, so bistveni elementi Sporazuma, zato pomenijo temelj naših odnosov.

Evropska unija je leta 2004 menila, da politične razmere v Gvineji kršijo te bistvene dele, in julija 2004 začela postopek posvetovanja v skladu s členom 96 Sporazuma. To posvetovanje je privedlo do sklepov, ki so bili predhodno sporočeni predsedniku vlade v dopisu z dne 14. aprila 2005.

Ustrezni ukrepi določajo, da obdobje spremljanja traja 36 mesecev in se zaključi 14. aprila 2008. V tem obdobju je potekal okrepljen politični dialog, ki sta ga med drugim potrdila tudi organizacija štirih skupnih spremljanj Sveta in Komisije maja 2005, februarja 2006, maja 2007 in marca 2008 ter obisk komisarja Michela oktobra 2006. Evropska unija se je konec decembra 2006 ob upoštevanju ugotovljenega napredka odločila, da Gvineji odobri razpolaganje z zneskom proračunskih sredstev A iz 9. ERS v vrednosti 85,8 milijona EUR.

Zadnje skupno spremljanje je potrdilo, da je ukrepanje gvinejskih organov na splošno pozitivno, zlasti na področju volitev, kjer je Evropska unija ponudila znatno pomoč, ter na področju makroekonomskih politik. Vendar pa organizacija parlamentarnih volitev, vključno z določitvijo datuma volitev, ki je ena glavnih zavez gvinejske vlade, še ni zaključena. Glede na sedanja prizadevanja vlade je mogoče predvideti, da bodo te zaveze izpolnjene v 12 mesecih.

Evropska unija se zaveda pozitivne dinamike, ki je bila vzpostavljena v Gvineji, in spremlja pot, ki jo je treba še prehoditi. Na podlagi tega je sklenila, da bo obdobje spremljanja v zvezi s Sklepom z dne 14. aprila 2005 podaljšala na 48 mesecev in tako gvinejskim organom omogočila, da bodo izpolnili vse prevzete zaveze. Ta sklep pa se lahko zaradi razvoja dogodkov pregleda v vsakem trenutku.

Zato se še naprej uporabljajo ustrezni ukrepi, ki smo vam jih sporočili v našem prejšnjem dopisu z dne 14. aprila 2005.

Sprejmite, gospod predsednik vlade, izraze mojega globokega spoštovanja.

V Bruslju,

*Za Komisijo*

*Za Svet*

---

# KOMISIJA

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 28. aprila 2008

### o odobritvi metod za razvrščanje prašičjih trupov v Litvi

(notificirano pod dokumentarno številko C(2008) 1595)

(Besedilo v litovskem jeziku je edino verodostojno)

(2008/364/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

pridobljenih izkušenj. Zato se lahko zdaj veljavna odobritev prekliče.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(5) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za prašičje meso –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 3220/84 z dne 13. novembra 1984 o določitvi lestvice Skupnosti za razvrščanje prašičjih trupov <sup>(1)</sup> in zlasti člena 5(2) Uredbe,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

ob upoštevanju naslednjega:

#### Člen 1

(1) Člen 2(3) Uredbe (EGS) št. 3220/84 določa, da je treba prašičje trupe razvrščati z ocenjevanjem mesnatosti v skladu s statistično preizkušenimi metodami ocenjevanja, ki temeljijo na fizičnih meritvah enega ali več anatomskih delov prašičjega trupa. Odobritev metode za razvrščanje prašičjev je odvisna od skladnosti metode z maksimalnim odstopom statistične napake pri ocenjevanju. To odstopanje določa člen 3(2) Uredbe Komisije (EGS) št. 2967/85 z dne 24. oktobra 1985 o podrobnih pravilih za uporabo lestvice Skupnosti za razvrščanje prašičjih trupov <sup>(2)</sup>.

Za razvrščanje prašičjih trupov v Litvi se v skladu z Uredbo (EGS) št. 3220/84 odobri uporaba naslednjih metod:

(2) Litovska vlada je Komisijo prosila za odobritev štirih metod za razvrščanje prašičjih trupov ter predložila rezultate svojih preskusov razseka v drugem delu protokola v skladu s členom 3(3) Uredbe Komisije (EGS) št. 2967/85.

1. naprava, imenovana Fat-O-Meat'er (FOM), in z njo povezane metode ocenjevanja, ki so podrobno opredeljene v delu 1 Priloge;

(3) Preučitev tega zahtevka je pokazala, da so pogoji za odobritev navedenih metod razvrščanja izpolnjeni.

2. naprava, imenovana Hennessy Grading Probe (HGP 7), in z njo povezane metode ocenjevanja, ki so podrobno opredeljene v delu 2 Priloge;

(4) Sprememba naprav ali metod razvrščanja se lahko odobri samo z novo odločbo Komisije, sprejeto na podlagi

3. naprava, imenovana IM-03, in z njo povezane metode ocenjevanja, ki so podrobno opredeljene v delu 3 Priloge;

4. naprava, imenovana dvotočkovna metoda (ZP), pri kateri se meri z ravnilom (metoda merjenja z ravnilom – „ruler method“), in z njo povezane metode ocenjevanja, podrobno opredeljene v delu 4 Priloge.

<sup>(1)</sup> UL L 301, 20.11.1984, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 3513/93 (UL L 320, 22.12.1993, str. 5).

<sup>(2)</sup> UL L 285, 25.10.1985, str. 39. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1197/2006 (UL L 217, 8.8.2006, str. 6).

Ročna metoda (ZP) se lahko uporablja samo v klavnicah, kjer število zaklanih prašičev na teden ne presega 200.

*Člen 2*

Spremembe naprav ali metod ocenjevanja niso dovoljene.

*Člen 3*

Ta odločba je naslovljena na Republiko Litvo.

V Bruslju, 28. aprila 2008

*Za Komisijo*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Članica Komisije*

---

## PRILOGA

## METODE ZA RAZVRŠČANJE PRAŠIČJIH TRUPOV V LITVI

## Del 1

## FAT-O-MEATER (FOM)

1. Razvrščanje prašičjih trupov se opravi z napravo, imenovano „*Fat-O-Meater (FOM)*“.
2. Naprava je opremljena s sondo premera 6 milimetrov, ki vsebuje fotodiodo tipa Siemens SFH 950/960 ter ima obratovalno razdaljo med 3 in 103 milimetri. Rezultati meritev se računalniško preračunajo v predvideni delež mesnatosti.
3. Delež mesnatosti trupa se izračuna v skladu z naslednjo enačbo:

$$\hat{Y} = 59,98500 - 0,20051 \times F1 - 0,62340 \times F2 + 0,21878 \times M2$$

pri čemer je:

$\hat{Y}$  = ocenjeni odstotek mesnatosti trupa,

F1 = debelina maščobnega tkiva (vključno s kožo) v milimetrih, merjena med 3. in 4. vretencem, 8 cm od klavne linije,

F2 = debelina maščobnega tkiva (vključno s kožo) v milimetrih, merjena med 3. in 4. zadnjim rebrom, 6 cm od klavne linije,

M2 = debelina pustega mesa v milimetrih, merjena med 3. in 4. zadnjim rebrom, 6 cm od klavne linije.

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 50 in 110 kilogrami.

## Del 2

## HENNESSY GRADING PROBE (HGP7)

1. Razvrščanje prašičjih trupov se opravi z napravo, imenovano „*Hennessy grading probe (HGP 7)*“.
2. Naprava je opremljena s sondo premera 5,95 mm (in ima 6,3 mm rezila na vsaki strani sonde pri vrhu), ki vsebuje fotodiodo (Siemens LED tipa LYU 260-EO in fotodetektor tipa 58 MR) in ima obratovalno razdaljo med 0 in 120 milimetri. Rezultati meritev se preračunajo v predviden delež mesnatosti z uporabo HGP 7 samega ali računalnika, ki je povezan z njim.
3. Delež mesnatosti trupa se izračuna v skladu z naslednjo enačbo:

$$\hat{Y} = 62,56600 - 0,85013 \times F2 + 0,16150 \times M2$$

pri čemer je:

$\hat{Y}$  = ocenjeni odstotek mesnatosti trupa,

F2 = debelina maščobnega tkiva (vključno s kožo) v milimetrih, merjena med 3. in 4. zadnjim rebrom, 6 cm od klavne linije,

M2 = debelina pustega mesa v milimetrih, merjena med 3. in 4. zadnjim rebrom, 6 cm od klavne linije.

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 50 in 110 kilogrami.

## Del 3

## IM-03

1. Razvrščanje prašičjih trupov se opravi z napravo, imenovano „*IM-03*“.
2. Naprava je opremljena z igelno optično sondo (enovrstični bralnik SLS01) s 7-milimetrskim premerom. Sonda vsebuje vrsto tipal CIS (*contact image sensor*) in zelenih svetlečih diod. Obratovalna razdalja je med 0 in 132 mm.

3. Delež mesnatosti trupa se izračuna v skladu z naslednjo enačbo:

$$\hat{Y} = 62,01600 - 0,78101 \times F2 + 0,17202 \times M2 - 0,03763 \times W$$

pri čemer je:

$\hat{Y}$  = ocenjeni odstotek mesnatosti trupa,

F2 = debelina maščobnega tkiva (vključno s kožo) v milimetrih, merjena med 3. in 4. zadnjim rebrom, 6 cm od klavne linije,

M2 = debelina pustega mesa v milimetrih, merjena med 3. in 4. zadnjim rebrom, 6 cm od klavne linije,

W = živa teža trupa v kilogramih.

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 50 in 110 kilogrami.

#### Del 4

##### ROČNA METODA (ZP)

1. Razvrščanje prašičjih trupov se opravi z uporabo „ročne metode (ZP) ali dvotočkovne metode“, pri kateri se meri z ravnilom.
2. Pri tej metodi se lahko uporabi ravnilo, s katerim je mogoče po ustrezni enačbi določiti parametre. Metoda temelji na ročnem merjenju maščobnega tkiva in debeline mišice na vzdolžni osi razkosanega trupa.
3. Delež mesnatosti trupov se izračuna v skladu z naslednjo enačbo:

$$\hat{Y} = 54,57800 - 0,47534 \times F + 0,27035 \times M - 0,09201 \times W$$

pri čemer je:

$\hat{Y}$  = ocenjeni odstotek mesnatosti trupa,

F = debelina maščobnega tkiva (vključno s kožo) v milimetrih, merjena na klavni liniji trupa na najbolj vitkem mestu nad *musculus gluteus medius*,

M = debelina mišice ledij v milimetrih, merjena na klavni liniji trupa kot najkrajša povezava med sprednjim (lobanjskim) delom mišice *gluteus medius* in gornjim (hrbtnim) robom hrbteničnega kanala,

W = živa teža trupa v kilogramih.

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 50 in 110 kilogrami.

## SKLEP KOMISIJE

z dne 30. aprila 2008

## o ustanovitvi skupine strokovnjakov na področju finančnega izobraževanja

(2008/365/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 3 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti kot eno od dejavnosti Skupnosti navaja notranji trg, za katerega je značilna odprava ovir pri prostem pretoku blaga, oseb, storitev in kapitala med državami članicami.

(2) Člen 95 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti od Komisije zahteva, da v svojih predlogih za vzpostavitev in delovanje notranjega trga na področju varstva potrošnikov kot izhodišče upošteva visoko raven varstva, ob upoštevanju zlasti novih dognanj na podlagi znanstvenih dejstev.

(3) Člen 149 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti od Skupnosti zahteva, da prispeva k razvoju kakovostnega izobraževanja s spodbujanjem sodelovanja med državami članicami ter po potrebi s podpiranjem in dopolnjevanjem njihovih dejavnosti, pri čemer v celoti upošteva odgovornost držav članic za vsebino poučevanja in organizacijo izobraževalnih sistemov, pa tudi njihovo kulturno in jezikovno raznolikost.

(4) Člen 153 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti zahteva, da Skupnost podpre interese potrošnikov in zagotovi visoko raven varstva potrošnikov s prispevanjem k varovanju zdravja, varnosti in ekonomskih interesov potrošnikov, pa tudi k spodbujanju njihove pravice do obveščeniosti, izobraževanja in samoorganiziranja za zaščito njihovih interesov.

(5) Finančno izobraževanje je s krepitvijo možnosti državljanov, da pri nakupu finančnih storitev sprejemajo ozaveščene odločitve in razumejo bistvene osnove osebnih financ, bistveno za zagotavljanje neposrednih koristi enotnega trga evropskim državljanom, kot je ugotovljeno tudi v sporočilu Komisije *Enotni trg za Evropo 21. stoletja* <sup>(1)</sup>.

(6) Pomen finančnega izobraževanja je priznan tudi v beli knjigi o politiki finančnih storitev za obdobje 2005–2010 <sup>(2)</sup>, zeleni knjigi o maloprodajnih finančnih storitvah <sup>(3)</sup>, sklepih Ekonomsko-finančnega sveta z dne 8. maja 2007 <sup>(4)</sup> in Resoluciji Evropskega parlamenta o politiki finančnih storitev <sup>(5)</sup>.

(7) Komisija je izdala sporočilo *Finančno izobraževanje* <sup>(6)</sup>, v katerem je poleg drugih pobud objavila ustanovitev skupine strokovnjakov s praktičnimi izkušnjami na področju finančnega izobraževanja.

(8) Skupina strokovnjakov mora prispevati k širjenju in spodbujanju najboljše prakse na področju finančnega izobraževanja ter podpreti Komisijo pri njenih ukrepih na področju finančnega izobraževanja.

(9) Skupino strokovnjakov morajo sestavljati posamezniki, ki imajo strokovno znanje in izkušnje na področju finančnega izobraževanja ter predstavljajo široko paleto javnih in zasebnih zainteresiranih strani.

(10) Zato je treba ustanoviti skupino strokovnjakov za finančno izobraževanje, njene pristojnosti in sestavo pa podrobno določiti –

SKLENILA:

## Člen 1

Ustanovi se skupina strokovnjakov na področju finančnega izobraževanja, v nadaljnjem besedilu „skupina“.

## Člen 2

## Naloge

Naloga skupine je:

— širiti in spodbujati najboljšo prakso na področju finančnega izobraževanja;

<sup>(2)</sup> COM(2005) 629 konč.

<sup>(3)</sup> COM(2007) 226.

<sup>(4)</sup> 9171/07 (Tisk 97).

<sup>(5)</sup> P6\_TA-PROV(2007)0338/A6-0248/2007.

<sup>(6)</sup> COM(2007) 808.

<sup>(1)</sup> COM(2007) 724 in spremljajoč delovni dokument služb Komisije „Pobude na področju maloprodajnih finančnih storitev“, SEC(2007) 1520.

- svetovati Komisiji pri izvajanju načel za zagotavljanje kakovostnih shem finančnega izobraževanja iz sporočila Komisije *Finančno izobraževanje*;
- pomoč Komisiji pri odkrivanju katerih koli pravnih, regulativnih, upravnih in drugih ovir pri zagotavljanju finančnega izobraževanja;
- svetovati Komisiji, kako je mogoče odpraviti odkrite ovire;
- prispevati k pripravi različnih pobud, predstavljenih v sporočilu o finančnem izobraževanju, in k oceni teh pobud, ki so načrtovane za leto 2010.

Komisija se lahko s skupino posvetuje o vseh zadevah v zvezi s finančnim izobraževanjem.

### Člen 3

#### Sestava – imenovanje

1. Komisija po sprejemu tega sklepa objavi razpis za organe držav članic, akademske ustanove, ponudnike finančnih storitev, potrošniških organizacij in druge ustrezne skupine, ki nameravajo predlagati kandidate za članstvo v skupini. Na razpis se lahko prijavijo tudi posamezniki.
2. Člane skupine imenuje Komisija izmed strokovnjakov, ki so usposobljeni in imajo izkušnje s področja finančnega izobraževanja. Člani so imenovani kot posamezniki in morajo Komisiji svetovati neodvisno od zunanjih navodil.
3. Kandidati, ki so bili izbrani kot primerni za članstvo, a niso bili imenovani, se lahko z njihovim pristankom uvrsti na rezervni seznam, ki ga Komisija lahko uporabi za imenovanje nadomestnih članov.
4. Skupino sestavlja največ 25 članov.
5. Uporabljajo se naslednje določbe:
  - Člani skupine so imenovani za obdobje treh let z možnostjo podaljšanja. Svoje dolžnosti opravljajo, dokler niso zamenjani ali se jim ne izteče mandat. Njihov mandat se prične z dnem prvega sestanka skupine.
  - Člani, ki ne morejo več učinkovito prispevati k delu skupine, dajo odpoved ali ne spoštujejo pogojev iz tega odstavka ali

iz člena 287 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, so lahko do izteka mandata zamenjani.

- Člani, imenovani kot posamezniki, se vsako leto pisno zavežejo k delovanju v javnem interesu ter podpišejo izjavo o morebitnem navzkrižju interesov, ki bi lahko negativno vplivalo na njihovo neodvisnost.
- Imena članov bodo objavljena v javnem registru skupin strokovnjakov in na spletni strani Generalnega direktorata za notranji trg in storitve. Imena članov bodo zbrana, obdelana in objavljena v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov.

### Člen 4

#### Način delovanja

1. Skupini predseduje Komisija.
2. V dogovoru s Komisijo se lahko ustanovijo podskupine za proučitev posebnih vprašanj v okviru nalog, ki jih določi skupina. Take podskupine se razpustijo takoj, ko dosežejo svoje cilje.
3. Predsednik lahko povabi opazovalce s posebnim strokovnim znanjem o temi dnevnega reda, da sodelujejo v razpravah skupine ali podskupine, če je to koristno in/ali potrebno.
4. Informacije, pridobljene v okviru sodelovanja pri delu skupine ali podskupine, se ne smejo razkriti, če Komisija določi, da se nanašajo na zaupna vprašanja.
5. Skupina in njene podskupine se običajno sestajajo v prostorih Komisije v skladu s postopki in časovnim razporedom, ki jih določi Komisija, katera zagotavlja tajniške storitve. Sestankov skupine in njenih podskupin se lahko udeležujejo drugi zainteresirani uradniki Komisije.
6. Skupina sprejme svoj poslovnik na podlagi standardnega poslovnika, ki ga je sprejela Komisija <sup>(1)</sup>.
7. Komisija lahko na spletni strani GD za notranji trg in storitve v izvirnem jeziku zadevnega dokumenta objavi vsak povzetek, sklep, del sklepa ali delovni dokument skupine.

<sup>(1)</sup> SEC(2005) 1004, Priloga III.

## Člen 5

**Stroški sestankov**

1. Komisija povrne potne stroške in dnevnice članom in opazovalcem v zvezi z dejavnostmi skupine v skladu z veljavnimi določbami Komisije. Člani za opravljanje storitev dejavnosti ne dobijo plačila.

2. Stroški sestankov se povrnejo v mejah razpoložljivih sredstev, dodeljenih zadevnim službam v okviru letnega postopka razporeditve sredstev.

## Člen 6

**Začetek veljavnosti**

Ta sklep začne učinkovati z dnem objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 30. aprila 2008

Za Komisijo  
Charlie McCREEVY  
Član Komisije



## SPORAZUMI

## SVET

**Obvestilo o datumu začetka veljavnosti Sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo in Unijo Komori**

Evropska skupnost in vlada Unije Komori sta se 3. maja 2007 in 6. marca 2008 medsebojno uradno obvestili o zaključku postopkov, potrebnih za začetek veljavnosti Sporazuma.

Sporazum je zato v skladu s svojim členom 16 začel veljati 6. marca 2008.

---